

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 4 (1895)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ecole professionnelle.

L'Ecole professionnelle d'Ouchy a derrière elle déjà la première moitié de son deuxième semestre scolaire (15 octobre jusqu'au 15 mars) et le moment nous semble venu d'envisager certaines obligations morales découlant de la création de cette institution, comme aussi, d'en tenir compte autant que possible; en d'autres termes il s'agit de se préoccuper de l'avenir des élèves quittant l'Ecole et de leur procurer des places conformes à leurs goûts et aptitudes.

M. Tschumi, Président du Conseil de surveillance, s'est fait écrire une lettre par chaque élève qui devait indiquer: 1) s'il rentre chez ses parents à la clôture des cours; 2) s'il a déjà une place et 3) s'il désire en obtenir une et, le cas échéant, dans quelle branche il préférerait travailler l'été prochain. Cette enquête a donné le résultat suivant:

- 7 élèves retournent chez leurs parents.
- 5 ont déjà un engagement.
- 13 désirent une place de sommelier ou de volontaire-sommelier dans la Suisse romande.
- 1 désire une place d'aide-secrétaire dans la Suisse allemande.
- 2 désirent une place d'apprenti-cuisinier.

M. Tschumi fait suivre son rapport du passage ci-après: „Cette année les élèves de langue allemande forment la grande majorité dans notre Ecole; il suit de là qu'ils préféreraient trouver un engagement dans la Suisse romande et nous nous permettons par conséquent de faire appel à la bienveillance de nos collègues de la Suisse romande, dont nous avons donné les adresses à nos élèves en les autorisant à indiquer comme référence la Direction de l'Ecole qui se fera un plaisir de fournir tous les renseignements qui pourraient être désirés.

Nous prions donc instamment nos collègues de bien vouloir, dans la mesure du possible, faire bon accueil aux demandes d'emploi qui leur seraient adressées.“

## Rundschau.

Die **Gotthardbahn** beförderte im Dezember 92,000 Personen (1893: 87,862).

Eine **telephonische Verbindung zwischen England und dem Continent** soll, nach einer Mitteilung aus dem Haag, demnächst hergestellt werden. Die niederländische Regierung habe die Genehmigung bereits dazu erteilt.

**Weltpostverein.** Die Kapkolonie (Afrika) ist auf 1. Januar 1895 dem Weltpostverein beigetreten. Infolge dessen unterliegen die Briefpostgegenstände aus diesem Lande nach der Schweiz in allen Teilen den Taxen und Bedingungen des Weltpostvertrages.

**Poststückverkehr mit Grossbritannien und Irland.** Im Poststückverkehr mit Grossbritannien und Irland, über Frankreich in direkten Sendungen, ist das Maximalgewicht auf 5 kg. erhöht worden. Die auf den Gewichtsansatz von 5 kg. entfallende Taxe beträgt Fr. 2.85. Diese Aenderung tritt auf 1. Februar nächstkommend in Kraft.

**Eisenbahnretourbillette.** Das schweiz. Eisenbahndepartement hat zur Besprechung der Frage der Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Retourbillette und der daran zu knüpfenden Bedingungen eine Konferenz mit Vertretern der Bahngesellschaften in Aussicht genommen. Dieselbe war ursprünglich auf den 21. Januar angeordnet, ist aber bis auf weiteres verschoben worden.

Aus **San Remo** schreibt man den „M. N. N.“: Viele aus Deutschland und der Schweiz nicht angekommene Briefe gaben Veranlassung, bei der Post zu reklamieren, worauf der Bescheid gegeben wurde, „dass die Post nicht verpflichtet sei, Briefe mit

Adressen in deutscher Schrift zu bestellen!“ Ebenso werden mit deutschen Buchstaben geschriebene Telegramme zurückgewiesen und lateinische Schrift verlangt. Wenn dies in Dörfern geschieht, so ist darüber wohl nichts zu sagen; zu rügen ist es aber, wenn in einem grossen, weltbekannten Kurorte die Verkehrsbeamten sich nicht schämen, ihre Nachlässigkeit mit der Unkenntnis der Schriftzeichen des deutschen Sprachgebietes zu entschuldigen! Wenn daher daran gelegen ist, dass seine nach Italien abgehenden Briefe nicht „verloren“ gehen, möge sich zur Adresse der lateinischen Schrift bedienen.

**Landesausstellung in Genf.** Im Masstab von 0,0005 ist der Plan der Landesausstellung von 1896 in Genf versandt worden. Der hübsch ausgefertigte Plan zeigt, dass man sich erfolgreich bemüht hat, den gebotenen Platz wohl auszunutzen. Wie seiner Zeit die Zürcher Landesausstellung in der Platzspitzpromenade ist auch die Genfer wohlthuend ganz in Anlagen eingeschlossen. Alle Abteilungen sind glücklich beisammen gruppiert und doch übersichtlich gegliedert und auseinandergehalten. Auf das linke Ufer der Arve kommen die landwirtschaftliche und Gartenbauabteilungen zu stehen, mit Sonderabteilungen für Rettungswesen u. s. w., ferner Pavillons für den Alpensport, Jagd und Fischerei, Forstwesen. Ein dahinter liegendes grosses Terrain ist für das geplante Schweizerdorf und ein Panorama reserviert. Dem gegenüberliegenden Teile des rechten Ufers entlang liegt die zusammenhängende Hauptanlage: Konstruktionsmaterialien, Maschinenhalle (Elektrizität), Industrie, Unterricht, Wissenschaft, Schifffahrt. Im ungeschlossenen Gartenraum soll eine geräumige Brasserie erstehen. Einen Ballon capif und verschiedene Sonderpavillons wird man in einer andern Abteilung des nämlichen Gartenraums finden. Durch eine Strasse von dieser Längsanlage getrennt, stossen zunächst, der Pavillon des Herrn Raoul Pictet und mehrere für Spezialausstellungen vorbehaltene Plätze. Dann gelangt man zu den an eine Centralhalle sich anschliessenden Räumen für alte und moderne Kunst. Unmittelbar vor diesem Gebäude liegen zwei Musikpavillons, getrennt durch Wasserkinste. Im Grün der übrigen Anlage halb versteckt sehen wir noch ein Restaurant, zwei Brasserien, eine Confiserie und zwei Gebäude für die Presse und den Postdienst. Der breite Hauptzugang führt durch diese Anlage hindurch auf die Wasserkinste und den Mittelbau der Kunstausstellung zu. („Bund.“)

**Jungfraubahn.** In Interlaken hielt letzthin Herr Topograph-Ingenieur Simon auf Ansuchen der Section Oberland des S. A. C. einen Vortrag über das Projekt der Jungfraubahn, den er laut einer Korrespondenz des „Oberland“ mit folgenden Worten schloss: „Für die Schweiz und für das Berner Oberland speziell hat die Jungfraubahn eine Bedeutung, wie kein anderes Werk der Neuzeit. Sie macht auf dem ganzen Erdenrund Reklame für unser schönes Land. Sie wird den Fremdenstrom in ungeahnter Weise alimentieren. Und das ist wahrhaftig nötig. Denn das Tirol, wo Redner längere Zeit verweilt, macht die riesigsten Anstrengungen, den Fremdenverkehr von der Schweiz ab und zu sich hin zu lenken. Den mächtigsten Bundesgenossen hat das Tirol an dem deutsch-österreichischen Alpenverein, der zur Stunde 38,000 Mitglieder zählt. Seit wenigen Jahren sind dort viele kleinere und grössere Wirtschaften und Gasthöfe entstanden, bald findet sich kein Thal und kein Thälchen mehr, das nicht mit solchen beglückt wäre. Die Zeit der Ueberproduktion naht und Krache werden auch dort nicht ausbleiben. Das einzige, was auf die Dauer Tirol verhindern wird, der Schweiz ihren Rang abzulaufen, ist die dem Touristen bald auffallende Monotonie der Berggestalten und der Thäler. Ein Thal gleicht dem andern, eine dasselbe einschliessende Bergreihe der andern, und wer ein Thal, eine Bergreihe gründlich studiert hat, kennt sie sozusagen alle.“

## Kleine Chronik.

**Zürich.** Im Monat Dezember 1894 sind in den Gasthöfen Zürichs 13,916 Fremde abgestiegen. (1893: 10,941.)

**Baden.** Das „Hotel zum Adler“ in Ennetbaden (Aargau) ist durch Kauf um die Summe von 175,000 Fr. an Hrn. Bluntschli in Mellingen übergegangen.

Die **Riviera** wird in Bilde vier Kaiserinnen zu tragen haben. Die russische Kaiserin-Witwe Maria Feodorowna kommt mit ihrem kranken Sohne, dem Grossfürsten-Tronfolger Georg, nach Mentone, die Kaiserin Elisabeth von Oesterreich und die frühere Kaiserin Eugenie nach Kap Martin, und die Königin Viktoria, die „Kaiserin von Indien“, nach Nizza.

**Luzern.** Seimbreg-Bad. Man teilt dem Berner „Int-Blatt“ mit, dass die Bernische Bodenkreditanstalt, welche dieses Etablissement mit dem Mobilien und den zugehörigen Alpen um billigen Preis übernommen hat, für die Leitung des Betriebes für den Sommer 1895 den Hrn. Franz Dolder jgr. von der Lützelau bei Weggis und dessen Gattin gewonnen habe.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 5. bis 11. Januar: Deutsche 639, Engländer 589, Schweizer 261, Holländer 130, Franzosen 88, Belgier 119, Oesterreicher 38, Amerikaner 23, Portugiesen, Spanier, Italiener 44, Russen 68, Dänen, Schweden, Norweger 29, Angehörige anderer Nationalitäten 8. Summa 2036. Davon waren Passanten 60.

**St. Beatenberg.** Das im August letzten Jahres durch Brand zerstörte Hotel Victoria wird dieses Frühjahr wieder fertig erstellt sein, so dass die Eröffnung mit 1. Juni stattfinden kann. Das Hotel ist nun bis und mit der dritten Etage aus Stein gebaut und enthält Central-Heizung und -Beleuchtung; die Zahl der Betten wird auf ca. 200 steigen. Herr F. Weber vom Hotel de la Paix in Genf als Besitzer des Hotel Victoria hat dasselbe gegenwärtig zur Pacht ausgeschrieben.

**Man muss sich nur zu helfen wissen.** Von Flüela meldet die „N. B. Ztg.“ eine Geschichte, die zugleich aufs Neue bestätigt, dass die Engländer und auch die Engländerinnen praktisch sind. Die Flüelapost war an einem der Wintertage vergangener Woche genötigt, beim sogenannten Magazin, auf halbem Wege zwischen Flüela-Hospiz und Süss, zu übernachten. Holz hatte man, um sich warm zu halten, dagegen nichts zu essen; auch wusste man nicht, ob die Reise am andern Tage fortgesetzt werden könne, denn die Leute, die von Süss aus der Post entgegengekommen waren, hatten eben den Rückweg angetreten, weil sie das Rufen des Postillons und Kondukteurs nicht vernahmen. Als Passagiere hatte die Post eine Engländerin mit ihrem Sohne. Dieselben hatten auch rein gar nichts zu essen und zu trinken bei sich. Da bemerkte die Dame unter den Poststücken einen Käse. Sie verlangte nun energisch vom Kondukteur, dass derselbe angeschnitten werde, indem sie ihn zahlen wolle. Der Kondukteur gab dem Verlangen der energischen Engländerin nach. Man stärkte sich allgemein durch Käseessen und übernachtete dann im Magazin so gut es ging. Am andern Tag konnte die Reise fortgesetzt werden und der Kondukteur machte vom Käseabuss ein Notwehr Anzeig. Der Adressat wird die Rechnung gestellt haben und war jedenfalls einverstanden mit dem Vorgehen der Engländerin und des Kondukteurs.

## Quittung

über die anlässlich des Jahresschlusses zu Gunsten der Fachschule gespendeten Beiträge.

Lausanne, den 23. Januar 1895.

Tit. Redaktion der „Hotel-Revue“!  
Ich beehre mich, Ihnen den Empfang von 1063 Franken anzuzeigen. Ausser diesem Betrag wurden mir noch 20 Fr. von Hrn. Tschumi eingehändigt, welche er direkt zugeschickt bekam: 10 Fr. von Hrn. J. Huber, Hotel Krone in Solothurn und 10 Fr. von Hrn. H. Gölden, Hotel Schwert in Zürich, total Fr. 1083.

Mit dem besten Dank für die Geber zeichnet  
achtungsvoll

A. Raach, Hotel du Faucon,  
Kassier der Fachschule.

# Seidene Ballstoffe

und Masken-Atlasse 65 Cts. per Meter

bis Frs. 23. 65, sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22. 80 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste	von Frs. 2.10—20.50
Seiden-Foulards	„ „ 1.50—6.55
Seiden-Grenadines	„ „ 1.50—14.85
Seiden-Bengalines	„ „ 2.20—11.60
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ „ 16.65—77.50
Seiden-Plüsches	„ „ 1.90—23.65
Seiden-Mask.-Atlasse	„ „ —65 4.85
Seiden-Spitzenstoffe	„ „ 3.15—67.50

etc. — Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

## Für eine gebildete Dame,

die deutsch, französisch, englisch, italienisch, spanisch, russisch und holländisch spricht und schreibt und äusserst gewandt ist im Verkehr mit Fremden, wird Stellung gesucht in grösseres Hotel I. Ranges, sei es für die

Reception, als Sekretärin

oder als Stellvertreterin der Dame des Hauses.

Offerten unter Chiffre H. 829 R. befördert die Expedition dieses Blattes.

## Chef de cuisine.

Dans un bon hôtel de la Suisse française la place de 1<sup>er</sup> Chef est vacante pour le printemps prochain. Inutile de s'offrir sans recommandation sérieuse pour capacité et conduite. Place à l'année. Les offres avec certificats, photographie et prétention de gages sont à adresser sous chiffres H 826 R. à l'administration de ce journal.

## BILLARDS

von  
**F. MORGENTHAUER, Fabrikant in BERN**  
Telephone. Permanente Ausstellung Telephone.  
von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700  
Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehören.  
Illustrierte Kataloge, alle näheren Details enthaltend, gratis u. franco.  
Reparatur. — Reparatur.  
Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 768  
Electriche Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

Telegramme:  
Rooschüz - Bern.

Firma gegründet 1857.

# Rooschüz & Cie, Bern.

TELEPHON.

Magazine und Keller durch Schienengeleise mit dem Güterbahnhof Bern verbunden.

## Spezialgeschäft für echte Champagner-Weine:

MOËT & CHANDON HEIDSIECK & Cie. G. H. MUMM & Cie.  
LOUIS ROEDERER VEUVE CLICQUOT POMMERY & GRENO

Giesler & Cie., Deutz & Geldermann, St. Marceaux & Cie., Théoph. Roederer & Cie. etc. etc.

**Deutsche Sekts:** Matheus Müller, Chr. Ad<sup>t</sup> Kupferberg & Cie., Burgeff & Cie., Gebr. Feist & Söhne etc. etc.  
**Schweizer Marken:** Bouvier Frères, Louis Mauler.

Genauere Preislisten auf Verlangen gratis und franko.



Hydraulische und elektrische  
**Personen-  
u. Waaren - Aufzüge**

amerikanischer & engl. Systeme  
liefert 86

die Maschinenfabrik  
**ROBERT SCHINDLER**  
Luzern.

Prima Referenzen  
über 100 Anlagen.



**LENZBURGER  
CONSERVEN**  
Petits pois, Haricots verts,  
Spargel, Carotten, Tomaten,  
Salzgurken, Senfgurken,  
Preisselbeeren

**COMPOTES GELÉES  
CONFITURES**  
anerkannt beste Qualität  
zu haben in den besseren Handlungen  
Man verlange Lenzburger Fabrik-Kat.

**CONSERVENFABRIK LENZBURG  
HENCKELL & ROTH**

Ein Hotelbesitzer wünscht seinen  
20 jährigen Sohn, deutsch, ita-  
lienisch und ziemlich französisch  
sprechend, als

### Volontär

in einem Hotel I. Ranges der  
Schweiz auf nächste Saison zu  
placieren. Um die Sache zu er-  
möglichen, wäre man auch gewillt,  
eine Entschädigung zu bezahlen.  
Gefl. Offerten beliebe man unter  
Chiffre H 821 R an die Expedition  
der „Hôtel-Revue“ zu richten.

### Für Hotels!

Geschäftskundige Frau, mit Pen-  
sion im Süden, sucht für Sommer-  
saison Stelle als

### Gérante

eines kleinen Hotels oder Pension,  
eventuell als Haushälterin.  
Offerten unter Chiffres H 814 R  
an die Exped. d. Bl.



**SWISS CHAMPAGNE**  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons  
Hôtels Suisses.

Junger Mann von 18 Jahren, gross  
und kräftig, der deutschen und  
französischen Sprache mächtig,  
Strassburger, der eine tüchtige  
Lehrzeit durchgemacht hat, sucht  
behufs weiterer Ausbildung Stelle  
als **Aide-cuisinier**

in einem Hotel I. Ranges.  
Auskunft erteilt auf Grund  
bester Referenzen: Herr Dr. Beck,  
Brunnenhof, Bern. (H 293 Y)

### Gérant-Oberkellner.

Routinierter Fachmann, 30 Jahre  
alt, langjähriger Oberkellner in  
grösseren Hotels der Schweiz,  
gegenwärtig Leiter eines ersten  
Rang Hotels der Riviera, sucht  
entsprechende Stellung für  
kommenden Sommer.

Gefl. Offerten sub H 822 R an  
die Expedition dieses Blattes.



## Hotelier gesucht.

Für ein gut eingerichtetes, in bestem Betrieb stehendes  
Hotel-Pension (75 Betten) an stark frequentiertem Höhenkurort  
des Berner Oberlandes, wird ein tüchtiger

### Pächter

gesucht. Antritt Frühjahr 1895.

Gefl. Offerten unter Chiffre H 818 R an die Expedition der  
„Hôtel-Revue“ zu richten.

## Tüchtiger Fachmann

mit bekanntem Namen, sucht gut honorierte Stellung  
als:

### Hotel-Direktor.

Offerten erbeten unter H 690 R. an die Expedition der  
„Hôtel-Revue“.

## The English Plumbing and Sanitary Works

7 Rue des Roses, GANNES (France)  
**THOS LOWE ASSOC. SAN. IN<sup>d</sup> AND SONS**  
SANITARY ENGINEERS AND CONTRACTORS.

Estimates furnished for fitting up HOTELS AND PRIVATE BUILDINGS.

THE MOST SUITABLE FITTINGS FOR THE CLIMATE AND GOOD SUBSTANTIAL  
PLUMBING BY LONDON WORKMEN GUARANTEED.

The Sanitary Arrangements of the following buildings have been successfully  
carried out by us with all the most modern Sanitary Improvements:  
HOTEL KURSAAL MALOJA. HOTELS VICTORIA AND ST. PETERSBURG,  
VILLAS JOSS AND GRUNENBURG OF ST. MORITZ. HOTELS ROSE AND  
DEPENDANCE. SARATZ, WEISSER KREUZ AND ENDERLIN OF PONTRESINA.

For Inspections and Particulars for the Engande after 1st March 1895  
please address: HOTEL CENTRAL, ST. MORITZ. 788

## Permanente Ausstellung

ZÜRICH Stadelhofen 8, Götthestrasse ZÜRICH

der ersten  
schweiz. Spezialfabrik

von  
completen englischen

und  
amerikanischen

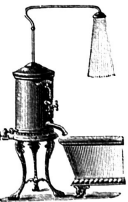
Closet-, Pissoir-, Toiletten-,

Küchen-, Bade-Einrichtungen u.

Apparaten etc.

Installation ganzer Hotels, Anstalten etc.

Prima Referenzen. Prospective gratis.



**G. HELBLING & Co., Küssnacht a. Zürichsee.**

Stets bereit, unübertroffen in Wohlgeschmack und billig sind die

## Nährerzeugnisse der Präservenfabrik Lachen

(am Zürichsee).

Filiale der Hohenlohe'schen Präservenfabrik, Gerabronn.

Suppeneinlagen, Kindermehle, Tapioca, Panirmehle,  
Dörngemüse, vorzüglichste fertige Fleischbrühe & Erbswurstsuppen.

Gratismuster werden franco zugesandt. 754

Durch die grossen Comestibleshandlungen zu Fabrikpreisen zu beziehen.

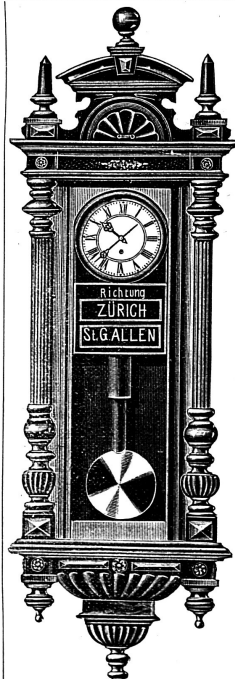


**Vins fins de Neuchâtel**  
**SAMUEL CHATENAY**  
Propriétaire à Neuchâtel 359

Médailles de 1<sup>er</sup> ordre aux Expositions.

Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.



## J. G. Mehne

Uhrenfabrik

**Schwenningen**

(württemb. Schwarzwald)

empfiehlt

nach neuester Verbesserung

## Signaluhren

für Zug- und

Schiff-Abfahrts-Meldungen

in feinsten Ausführung und mit  
jeder Garantie für gute Funktion,

mit Richtungsangabe

schon von Mark 72. — an,

ohne Richtungsangabe

von Mark 45 an.

Selbstthätig funktionierend.

Bei Fahrplan-Aenderung kann

die Signalvorrichtung vom Bes-  
itzer selbst ohne Kosten ver-  
stellt werden.

Abbildungen und Preise

stehen auf Wunsch gerne zur

Verfügung.

# GEBR. BAUSCHER, Porzellanfabrik WEIDEN (Bayern).

(Spezialfabrik für Hotelgeschirre.)

Nach eigenartiger, langjährig bewährter Composition, speziell für den Hotelgebrauch hergestellt, **übertrifft unser Porzellangeschirr an Dauerhaftigkeit jedes andere Fabrikat.** Unsere decorative Ausführung wird nach jeder Richtung als mustergiltig anerkannt. Effectuierung prompt, franco und verzollt; Preise mässig. — Beste Referenzen vieler erster Hotel-Etablissements.

Alleiniger Vertreter für die Schweiz:

**Telephon. Herr J. HALLENSLEBEN-LOTZ, LUZERN, Seidenhofstrasse 4 Telephon.**  
(vis-à-vis Hotel du lac).

599

## A LOUER

### Hôtel entièrement meublé.

Le grand Hôtel Victoria au St. Beatenberg, près d'Interlaken, détruit par incendie au mois d'août dernier, est reconstruit et sera prêt pour l'ouverture le 1<sup>er</sup> juin prochain.

Plus grand et plus confortable qu'auparavant: des quatre étages, trois sont en maçonnerie.

Le nombre des lits de maîtres est d'environ deux cents.

Chauffage et éclairage central.

S'adresser pour tous autres renseignements au propriétaire

M. Fréd. WEBER,

Hôtel de la Paix,

GENÈVE.

834

Sequündet 1863.

## Fabrik

schwerversilberter Bestecke und Tafelgeräte.

## Gebrüder Hepp

PFORZHEIM  
(Baden).

Silberweisse  
Alpaca-Unterlage.

Sanzitierte  
Gewichts-Ver Silberung.

Bestes Fabrikat, bei mässigen Preisen.

1502

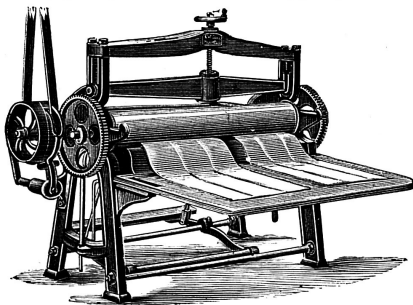
## Für Hotels & Pensionen

unentbehrlich.

### Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschinen

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.

Centrifugen mit einfacher und doppelter Friktion.



Beste Zeugnisse von Hotels 1. Rang zur Verfügung.

Prospektus gratis und franco.

C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.

## EBRO MÉDOC (Rioja)

Bordeaux- & Burgunder-Weinen am nächsten kommend

offeriert zu

Fr. 200. — per Fass von ca. 225 Liter . . } Fass frei  
Fr. 110. — „ „ „ „ 112 „ . . } verzollt

feine spanische „COGNAC“ ächtes Weindestillat von Fr. 3. 40 per Liter an verzollt.

Alfred Zweifel,  
Malaga-Kellereien, LENZBURG.

Grösstes Spezial-Geschäft und eidg. Zollniederlage für authentische Malaga-, Madeira-, Sherry-, Oporto- und Marsala-Weine.

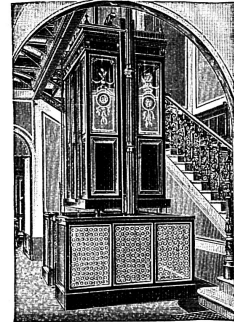
753



## Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.

850 Anlagen in Europa,  
40 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenanzüge,  
hydraulische Gepäckanzüge,  
Speiseanzüge,  
Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

Geo. F. Ramel,  
Maschinen-Ingenieur,  
Seefeld 41, ZÜRICH.

Telegramme: Ramelec, Zürich.  
Telephon No. 1829.

Prima Referenzen.  
Ausarbeitung von Projekten und Kostenvorschlägen gratis. (M. 8212 Z.)

System der Personenaufzüge für bestehende und Neubauten.

## Koch.

Ein junger Mann von 20 Jahren, gross und kräftig, wünscht für die nächste Saison Stelle als

Rotisseur oder Saucier.

Arbeitet gegenwärtig in Paris, spricht deutsch und französisch und besitzt gute Zeugnisse.

Offerten gefl. zu adressieren an Madame Grosjean-Prêtre in Tavernans.

## Prima Schinken

10 kg. mildgesalzene, hochf. geräuchert Fr. 14.20

Magerspeck „ 14.10

Fettspeck „ 13.60

Prima Speisefett 10 kg.-Büchse 10.80

820 J. Winiger, Fleischräucherei,  
H 97 Q Boswyl, Aarg.



## Glühlampen-Fabrik Hard

Zürich

versendet nur Lampen erster Qualität.

Preisliste zu Diensten.

429 (O.F. 1726)

## Für Buchhalter.

Ein solider Buchhalter, welcher erholungsbedürftig sich im Hochgebirge aufhalten sollte, bekäme auf nächste Saison unter bescheidenen Ansprüchen Stellung in einem Höhenkurort Graubündens (Arosa, 1800 M. ü. Meer). Solche, welche Erfahrung in der Hotel-Buchführung haben, werden bevorzugt.

Anmeldungen mit Referenzen unter Chiffre H 824 R befördert die Expedition dieses Blattes.

## Sekretärin-Volontärin.

Man wünscht eine junge, gebildete Tochter, deutsch, französisch u. etwas englisch sprechend, mit den nötigen Vorkenntnissen versehen, für die Sommersaison in ein grösseres Etablissement zu placieren, wo sie zugleich das Hotelwesen erlernen könnte. Prima Referenzen.

Gefl. Offerten unter Chiffre H 825 R an die Expedition dieses Blattes.

## Gesucht.

Auf 1. Juli einen Jüngling zu placieren in ein Hotel oder feines Restaurant, wo er das Kochen gründlich erlernen könnte. Er hat die Patisserie erlernt und ist der deutschen und französischen Sprache mächtig.

Offerten mit Bedingungen nimmt entgegen

Frau M. Sehnebli,  
z. „Jägerstübel“, Baden, Aarg.

## On cherche pour le 1<sup>er</sup> avril un Concierge

sachant les trois langues au moins, âgé de 25 à 30 ans, pour

hôtel de 1<sup>er</sup> ordre.

Adresser les offres avec photographie, copies de certificats et références sous initiales H 831 R à l'administration de ce journal.

Kt. Graubünden  
(Schweiz)

AROSA

Kt. Graubünden  
(Schweiz)

## Neu eingerichtetes Hotel-Pension

zu verkaufen oder zu verpachten.

Offerten sind zu richten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 833 R.



## Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll- Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.



## Hotel-Direktor

routinierter Fachmann, zur Zeit Leiter eines der ersten Etablissements der Schweiz, sucht sich per Frühjahr 1895 zu verändern.

Gefl. Offerten sub Chiffre A 98 Z an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Zürich.

## Schweiz - England

über

## OSTENDE-DOVER

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.